

**Njemačka-Frankfurt na Majni: Usluge osiguranja motornih vozila**  
**OJ S 127/2021 05/07/2021**  
**Obavijest o nadmetanju**  
**Usluge**

**Pravna osnova:**

Direktiva 2014/24/EU

---

**Odjeljak I: Javni naručitelj**

**I.1. Naziv i adrese**

Službeni naziv: Stadt Frankfurt am Main Stadtkämmerei

Poštanska adresa: Paulsplatz 9

Mjesto: Frankfurt am Main

NUTS kod: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Poštanski broj: 60311

Država: Njemačka

E-pošta: [versicherung.amt20@stadt-frankfurt.de](mailto:versicherung.amt20@stadt-frankfurt.de)

Telefon: +49 69-212-35888

Telefaks: +49 69-212-31998

**Internetska(-e) adresa(-e):**

Glavna adresa: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

**I.3. Komunikacija**

Dokumentacija o nabavi dostupna je besplatno i može joj se u potpunosti pristupiti izravno i neograničeno na: [https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-179e5cd08e0-bde98ec48f4e4c](https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-179e5cd08e0-bde98ec48f4e4c)

Ponude ili zahtjevi za sudjelovanje moraju se podnijeti elektronički na: [www.vergabe.stadt-frankfurt.de](http://www.vergabe.stadt-frankfurt.de)

Dodatne informacije dostupne su na drugoj adresi:

Službeni naziv: Stadtkämmerei

Poštanska adresa: Paulsplatz 9

Mjesto: Frankfurt am Main

NUTS kod: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Poštanski broj: 60311

Država: Njemačka

E-pošta: [versicherungen.amt20@stadt-frankfurt.de](mailto:versicherungen.amt20@stadt-frankfurt.de)

Telefon: +49 69-212-33048

Telefaks: +49 69-212-31998

**Internetska(-e) adresa(-e):**

Glavna adresa: [www.vergabe.stadt-frankfurt.de](http://www.vergabe.stadt-frankfurt.de)

**I.4. Vrsta javnog naručitelja**

Regionalno ili lokalno tijelo

**I.5. Glavna djelatnost**

Opće javne usluge

---

**Odjeljak II: Predmet**

## **II.1. Opseg nabave**

### **II.1.1. Naziv**

Krafftahrtversicherung der Stadt Frankfurt am Main und übrige Mitversicherte  
Referentni broj: 21-2021-00001

### **II.1.2. Glavna CPV oznaka**

66514110 Usluge osiguranja motornih vozila

### **II.1.3. Vrsta ugovora**

Usluge

### **II.1.4. Kratak opis**

Krafftahrtversicherung der Stadt Frankfurt am Main und übrige Mitversicherte.

### **II.1.5. Procijenjena ukupna vrijednost**

### **II.1.6. Podaci o grupama**

Ovaj ugovor podijeljen je na grupe: ne

## **II.2. Opis**

### **II.2.3. Mjesto izvršenja**

NUTS kod: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: Dienststellen der Stadt Frankfurt am Main verteilt über das gesamte Stadtgebiet

### **II.2.4. Opis nabave**

Die Stadt Frankfurt am Main beabsichtigt die Krafftahrtversicherung des Fuhrparks der Stadt Frankfurt am Main und der stadtnahen Unternehmen auszuschreiben. Das Versicherungskonzept besteht aus einem Versicherungsvertrag, der sich wie folgt zusammensetzt:

- Teil A: Krafftahrhaftpflicht- sowie Kaskoversicherung,
- Teil B: Dienstreise-Kaskoversicherung,
- Teil C: Krafftahrt-Handel- u. Handwerkversicherung.

### **II.2.5. Kriteriji za dodjelu**

Niže navedeni kriteriji

Cijena

### **II.2.6. Procijenjena vrijednost**

### **II.2.7. Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma ili dinamičkog sustava nabave**

Početak: 01/01/2022 Završetak: 31/12/2022

Ovaj ugovor podložan je obnavljanju: da

Opis obnavljanja:

Der Vertrag verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, wenn er nicht spätestens 3 Monate vor Vertragsablauf gekündigt wird. Die maximale Gesamtlaufzeit beträgt 7 Jahre.

### **II.2.10. Podaci o varijantama**

Varijante su dopuštene.: ne

### **II.2.11. Podaci o opcijama**

Opcije: ne

## **II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije**

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

## **II.2.14. Dodatni podaci**

### **Odjeljak III: Pravni, gospodarski, financijski i tehnički podaci**

---

#### **III.1. Uvjeti sudjelovanja**

##### **III.1.1. Sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti, uključujući zahtjeve koji se odnose na upis u strukovne ili obrtne registre**

Popis i kratki opis uvjeta:

1. Eigenerklärung bzgl. der Erlaubnis des Geschäftsbetriebs für die ausgeschriebene Versicherungssparte,
2. Eigenerklärung bzgl. des Eintrags im entsprechenden Berufs- und Handelsregister. Siehe auch Buchstabe F im Formular Anforderung an die Eignung 21-2021-00001.

##### **III.1.2. Ekonomska i financijska sposobnost**

Popis i kratki opis kriterija za odabir:

Rating:

Der Bieter hat zu erklären, dass er einen der folgenden Mindest-Ratingwerte einhält:

- S & P: A,
- Moody's: A 3,
- Fitch: A.

Ist ein Bieter bei keiner der benannten Ratingagenturen gelistet, ist es erforderlich, einen anderen Nachweis, dass eine mindestens dem verlangten Mindestrating entsprechende wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit gegeben ist, mit den Angebotsunterlagen einzureichen.

Siehe auch Buchstabe G im Formular Anforderung an die Eignung 21-2021-00001

##### **III.1.3. Tehnička i stručna sposobnost**

Popis i kratki opis kriterija za odabir:

###### **1. Referenzen**

Der Bieter erklärt, dass er mindestens 3 Unternehmen im Bereich Kraftfahrflottenversicherung mit einem Fuhrpark größer 1 000 Risiken in den letzten 3 Jahren betreut hat.

2. Der Bieter erklärt, dass er im Großkundenbereich erfahrene Vertrags- und Schadensachbearbeiter mit mindestens 3-5 Berufsjahren beschäftigt.

Sämtliche Kommunikation und Schriftverkehr ist in deutscher Sprache abzuwickeln.

Siehe auch Buchstabe H im Formular Anforderung an die Eignung 21-2021-00001

Möglicherweise geforderte Mindeststandards:

Siehe oben.

#### **III.2. Uvjeti povezani s ugovorom**

##### **III.2.2. Uvjeti izvršenja ugovora**

— Formular Einzelschadenauswertung (Der Auftragnehmer hat vierteljährlich Einzelschadenlisten mindestens mit Angabe von Schaden-Nr., Schadentag, Zahlung, Reserve, Kennzeichen, gemeldetem Aktenzeichen und Versicherungsnehmer/Mitversicherter zur Verfügung zu stellen. Außerdem werden halbjährliche Rentabilitätsaufstellungen mindestens mit Angabe von Schadeneintritts-/Meldejahr, Beitrag, Schadenzahl, Anzahl offener Schäden, Zahlungen und Reserven zur Verfügung gestellt. Siehe auch Formular Einzelschadenauswertung),

## Odjeljak IV: Postupak

---

### IV.1. Opis

#### IV.1.1. Vrsta postupka

Otvoreni postupak

#### IV.1.3. Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave

#### IV.1.8. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)

Nabava je obuhvaćena Sporazumom o javnoj nabavi: da

### IV.2. Administrativni podaci

#### IV.2.2. Rok za dostavu ponuda ili zahtjeva za sudjelovanje

Datum: 03/08/2021 Lokalno vrijeme: 12:00

#### IV.2.3. Procijenjeni datum slanja poziva na dostavu ponuda ili na sudjelovanje odabranim natjecateljima

#### IV.2.4. Jezici na kojima se mogu dostaviti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje

Njemački

#### IV.2.6. Minimalni rok valjanosti ponude

Ponuda mora biti valjana do: 31/01/2022

#### IV.2.7. Uvjeti za otvaranje ponuda

Datum: 03/08/2021 Lokalno vrijeme: 12:00

Podaci o ovlaštenim osobama i postupku otvaranja: Entfällt

## Odjeljak VI: Dopunski podaci

---

### VI.1. Podaci o obnavljanjima

Ova nabava će se ponavljati.: ne

### VI.3. Dodatni podaci

Das Formblatt „Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen nach dem Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz“ ist mit den Angebotsunterlagen einzureichen. Ist der Einsatz von Nachunternehmern vorgesehen, sind sowohl für den Bieter als auch für jeden einzelnen Nachunternehmer Verpflichtungserklärungen vorzulegen.

### VI.4. Postupci pravne zaštite

#### VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite

Službeni naziv: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Poštanska adresa: Wilhelminenstr. 1-3

Mjesto: Darmstadt

Poštanski broj: 64283

Država: Njemačka

E-pošta: [Vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:Vergabekammer@rpda.hessen.de)

### **VI.4.3. Postupak pravne zaštite**

Detaljnji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite:

Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist gem. § 160 GWB unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens zum Zwecke der Aufhebung des Zuschlages ist außerdem unzulässig, wenn ein wirksamer Zuschlag erteilt wurde (§ 168 Abs. 2 GWB).

### **VI.5. Datum slanja ove obavijesti**

30/06/2021